



# HOVERMATT® PROS™

System til lettelse af tryk under omplacering af en patient

## Brugsanvisning









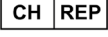















Besøg [www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com) for andre sprog

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Symbolreference .....	2
Tilslaget anvendelse og forsigtighedsregler .....	3
Emneidentifikation – HoverMatt® PROS .....	4
Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør .....	4
Brugsanvisning .....	5-6
Rengøring og forebyggende vedligeholdelse .....	6
Returnering og reparation .....	7

## Symbolreference

	CE-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		LATEXFRI
	UK-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		STROPLIGNENDE BØJLE
	AUTORISERET REPRÆSENTANT		PARTINUMMER
	UK ANSVARLIG PERSON		PRODUCENT
	SCHWEIZ AUTORISERET REPRÆSENTANT		FREMSTILLINGSDATO
	FORSIGTIG / ADVARSEL		MEDICINSK ENHED
	SÆT FORBINDELSESREM PÅ		MODELNUMMER
	BORTSKAFFELSE		ENKELT PATIENT - ANVENDES FLERE GANGE
	FODENDE		MÅ IKKE VASKES
	IMPORTØR		UNIK ENHEDSIDENTIFIKATION
	BETJENINGSVEJLEDNING		PATIENTVÆGTGRÆNSE

## Tilslaget anvendelse og forsigtighedsregler

### TILSIGTET ANVENDELSE

HoverMatt® PROS™ (system til lettelse af tryk under omplacering af en patient) bruges til at hjælpe plejere med placering af en patient (herunder løft og vending), flytning til siden og nedlægning. Ved at lette trykket på knoglefremspring for at hjælpe til Q2-overensstemmelse, reducere forskydning og gnidningsmodstand under omplacering og forbedre styringen af mikroklima giver systemet en løsning til sikkert at vende og omplacere patienter, samtidig med at plejers belastning reduceres.

### INDIKATIONER

- Patienter, der ikke kan hjælpe til deres egen omplacering (herunder løft og vending) og sideflytning.
- Patienter, der kræver Q2-vending for at lette tryk.
- Patienter, der skal lægges på maven.

### KONTRAIKATIONER

- Patienten må ikke løftes med PROS.
- Må ikke bruges med patienter over vægtgrænsen på 550 lb.

### TILSIGTEDE BEHANDLINGSMILJØER

- Hospitaler, langtidshospitaler eller faciliteter til forlænget behandling

### FORSIGTIGHEDSREGLER – PROS

- Plejere skal bekræfte, at alle bremsere er aktiverede før flytningen.
- Brug mindst to plejere under patientflytninger til siden.
- For i-sengen placeringsopgaver kan mere end en plejer være nødvendig.
- Anvend kun dette produkt til dets tilslagtede formål som beskrevet i denne vejledning.
- Brug kun påsætninger og/eller tilbehør, der er godkendt af HoverTech.
- Når en patient flyttes eller omplaceres på en madras med lavt lufttab, skal sengemadrassens luftstrøm indstilles til det højeste niveau for at give et fast leje.



Det kan være nødvendigt med yderligere støtteprodukter mellem lejer under flytning.



Sengeheste skal være oppe med en enkelt plejer.



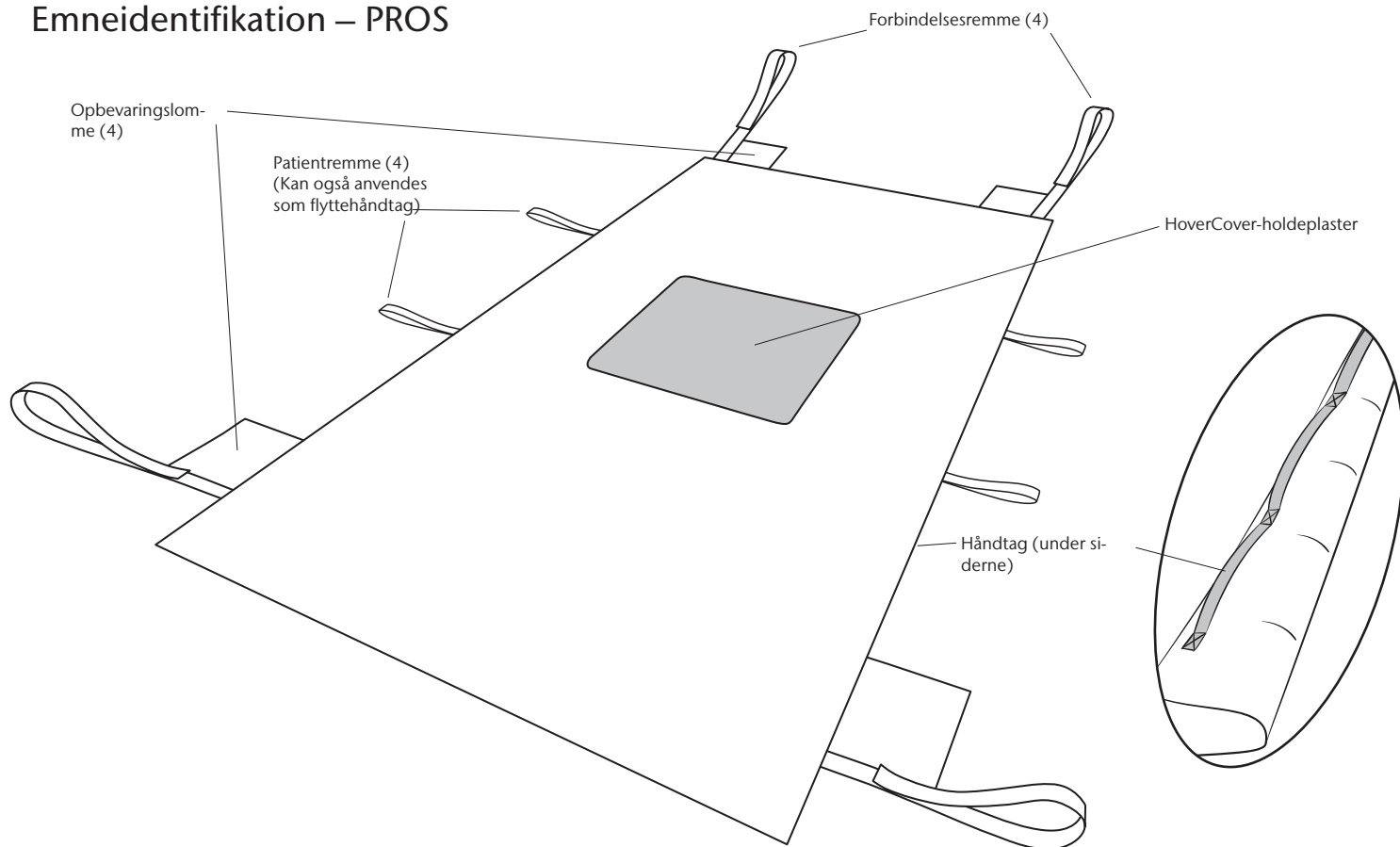
Hvis der er nogen tegn på skader, skal PROS tages ud af brug og bortskaffes.



På operationsstuen – for at forhindre patienten i at glide skal patienten og PROS fastgøres til operationsbordet, før bordet flyttes i vinkelstilling.

# HOVERMATT® Brugervejledning til PROS™

## Emneidentifikation – PROS



## Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør

### PROS

<b>Materiale:</b>	Nylontwill
<b>Udformning:</b>	Syet
<b>Bredde:</b>	40" (106,6 cm)
<b>Længde:</b>	78" (198 cm)

Modelnr.: PROS-SS-KIT (glidelagen + HoverCover + par kiler) 3 pr. æske\*  
Modelnr.: PROS-SS-CS (glidelagen + HoverCover) - 10 pr. æske



VÆGTGRÆNSE PÅ 250 KG/550 LBS (glidelagen)

\*1 par kiler inkluderer: 1 kile med hale og 1 kile uden hale, komprimeret

## Brugsanvisning – PROS

### PLACERING AF PRODUKTET UNDER PATIENTEN – RULLETEKNIK

(Denne teknik skal udføres af mindst 2 plejere)

1. Åbn PROS, og placer den på langs ved siden af patienten.
2. Fold produktet ud længst fra patienten til siden af sengen.
3. Stop den anden side ind under patienten så langt ind som muligt.
4. Rul patienten på siden mod den udfoldede måtte. Rul resten af måtten ud under patienten for at dække sengen.
5. Anbring patienten tilbage i liggende stilling. Ret PROS ud for at fjerne evt. rynker.

---

### PÅSÆTNING PÅ SENGERAMMEN

1. Fjern forbindelsesremme fra lommerne, og sæt Velcro-krogen løst på Velcro-stroppen rundt om solide punkter på sengerammen (eller på hovedgærdet) for at gøre det muligt at flytte PROS sammen med patienten for at forhindre måtten i at bevæge sig.
2. Gentag processen på de andre tre hjørner af måtten.
3. Før løft, vending, nedlægning og flytning skal forbindelsesremme kobles fra sengerammen og opbevares i de tilhørende opbevaringslommer.

---

### LØFT/OMPLACERING

(For at lette løfteindsatsen skal sengen sættes i Trendelenburg-stilling før løft).

1. Sørg for, at bremserne er låst. Der kræves muligvis mere end én plejer til denne opgave. Hvis der bruges en madras med lavt lufttab, skal det sikres, at de højeste niveau af luft indstilles for madrassen.
2. Placer PROS under patienten ved hjælp af rulle teknik. Sørg for, at patienten er centreret på produktet før flytningen.
3. Brug håndtagene på måtten til at løfte/omplacere patienten; plejeren skal indtage korrekt ergonomisk stilling.

---

### VENDING/PLACERING AF KILE

1. Sørg for, at bremserne er låst. Der kræves muligvis mere end én plejer til denne opgave.
2. Sørg for, at patienten er centreret på produktet før flytningen.
3. Placering af kile
  - a. For at indsætte kiler skal PROS holdes i håndtagene, hvorefter kilerne skal placeres mellem sengen og enheden.
  - b. Indsæt halen på kilen lige ind under patientens lår. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen ned for at sikre den på plads med HoldFast™ skummet.
  - c. Placer standardkilen for at støtte patientens ryg ca. 1 håndsbredde væk fra kilen med hale. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen for at sikre den på plads med HoldFast-skummet.
  - d. Træk halen igennem til den anden side af patienten for at forankre kilen.
  - e. Når kilerne er placeret, skal det sikres, at korsbenet ikke rører sengen (det flyder). Hvis det rører sengen, skal kilerne omplaceres for at sikre, at trykket på korsbenet lettes.
4. Hygiejnevending, udskiftning af HoverCover, placering af kile (vending, der ikke foregår i luften)
  - a. Med en plejer på hver side af patienten overdrager den ene plejer vende håndtagene til den anden plejer, som skal gennemføre vendingen.
    - b. Plejeren, der skal vende patienten, begynder med god ergonomisk stilling at trække i håndtagene og letter dermed vendingen. Patienten begynder at rulle på siden mod den plejer, der udfører vendingen.
    - c. Hvis HoverCover udskiftes, eller der udføres en hygiejnevending, skal den anden plejer holde patienten fast på siden, mens plejeren, der vender, frigør håndtagene og støtter mod patientens hofte og skulder for at stabilisere patienten.
    - d. Mens patienten er vendt, kan hygiejneopgaverne udføres og HoverCover fjernes og udskiftes.
    - e. Gentag på den anden side, før kilerne placeres.
    - f. Indsæt halen på kilen lige ind under patientens lår. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen for at sikre den på plads med HoldFast-skummet.
    - g. Placer standardkilen for at støtte patientens ryg ca. 1 håndsbredde væk fra kilen med hale. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen for at sikre den på plads med HoldFast-skummet.
    - h. Vend patienten tilbage til liggende stilling.
    - i. Træk halen igennem til den anden side af patienten for at forankre kilen.
    - j. Når kilerne er placeret, skal det sikres, at korsbenet ikke rører sengen (det flyder). Hvis det rører sengen, skal kilerne omplaceres for at sikre, at trykket på korsbenet lettes.

## Brugsanvisning – PROS

### VENDING/PLACERING AF KILE (FORTSÆTTER)

#### 5. Kileplacering med en loftsmonteret eller bærbar lift (enkelt plejer)

- Løft sengehestene på den modsatte side af sengen, som patienten skal vendes mod. Sørg for, at patienten er centreret, og lad patienten glide i den modsatte retning af vendingen ved hjælp af slyngen til at løfte eller manuel løfteteknik. Dette giver mulighed for at centrere patienten i sengen, når patienten omplaceres på kilerne.
- Sæt patientremmene til skulder og hofter på PROS på bøjlen, som skal være parallel med sengen. Løft liften for at starte vendingen.
- Indsæt halen på kilen lige ind under patientens lår. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen ned for at sikre den på plads med HoldFast™

skummet.

- Placer standardkilen for at støtte patientens ryg ca. 1 håndsbredde væk fra kilen med hale. Sørg for, at kilens bagerste del er hævet, indtil stillingen er indstillet, og sænk derefter kilen for at sikre den på plads med HoldFast-skummet.
- Når kilerne er placeret, skal patienten sænkes på kilerne. Sørg for, at remmerne ikke er under PROS.
- Træk halen igennem på den anden side af patienten, indtil den sidder stramt. Kontrollér kileplaceringen ved at sætte hånden mellem kilerne og bekræfte, at korsbenet ikke rører sengen. Hvis det rører sengen, skal kilerne omplaceres for at sikre, at trykket på korsbenet lettes.

---

### STILLING PÅ MAVEN

- Sørg for, at bremserne er låst. Der kræves flere plejere til denne opgave.
- Sørg for, at patienten er centreret på produktet før flytningen.
- Lad patienten og PROS glide til den ene side af sengen for at sikre plads til vendingen.
- Placer endnu et HoverCover og en PROS på patienten. Fold måtten ned på skulderniveau for at holde ansigtet afsløret.
- Rul de to måtter sammen mod patienten for at omslutte patienten stramt.
- Grib fast om de rullede måtter, og vend patienten om på siden. Plejere på den modsatte side skal bytte om på hænderne (hænderne ovenpå skal bytte plads med hænderne på bunden).
- Fortsæt med vendingen, når der er byttet om på håndstillinger. Rul måtterne ud, og fjern den øverste PROS og HoverCover.
- Placer patienten efter hospitalets protokol

---

### SIDEFLYTNING

- Patienten skal være i liggende stilling og centreret på PROS.
- Sørg for, at flyttelejerne er så tætte som muligt og lås alle hjul.
- Hvis det er muligt, flyt fra et højere leje til et lavere leje. Udfyld rummet mellem de to lejer ved hjælp af en ekstra lagen eller et ekstra tæppe.
- Grib om håndtagene under måtten, og lad patienten glide på det modtagende leje.
- Sørg for, at patienten er på modtagerudstyret.
- Løft sengens/bårens sengeheste.

---

## Rengøring og forebyggende vedligeholdelse

### RENGØRING AF PROS

Hvis PROS er snavset, kan den aftørres med desinficerende servietter eller en rengøringsopløsning, der anvendes af hospitalet til desinfektion af medicinsk udstyr. En blegemiddelopløsning på 10:1 (10 dele vand: en del blegemiddel) kan også bruges.

**BEMÆRK:** Rengøring med blegemiddelopløsning kan misfarve stof.

For at hjælpe til at holde PROS ren anbefaler HoverTech brugen af HoverCover™ absorberede tæppe til éngangsbrug. Hvad end patienten ligger på for at holde hospitalssengen ren kan også lægges oven på PROS.

### FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

Før brug skal PROS inspiceres visuelt for at sikre, at der ikke er nogen synlig skade, der kan gøre PROS ubrugelig. PROS skal have alle dens patientremme og håndtag (se vejledningen for alle relevante dele). Hvis der findes skade, som vil forårsage, at systemet ikke fungerer efter hensigten, skal PROS tages ud af brug og kasseres.

### INFEKTIONSBEKÆMPELSE

PROS til brug på en enkelt patient udelukker muligheden for krydskontaminering og behovet for vask.

Hvis PROS anvendes hos en isolationspatient, skal hospitalet anvende de samme protokoller/procedurer, som det bruger til sengemadrassen og/eller sengetøjet på den patientstue.

## Returnering og reparation

Alle produkter, der returneres til HoverTech, skal have et RGA (returvaregodkendelse)-nummer, der er udstedt af virksomheden. Ring til (800) 471-2776 og spørg efter et medlem af RGA-holdet, som vil udstede et RGA-nummer. Hvis et produkt returneres uden et RGA-nummer, vil det forårsage forsinkelse i reparationstiden.

Returnerede produkter skal sendes til:

HoverTech  
Attn: RGA # \_\_\_\_\_  
4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

Europæiske virksomheder skal sende returnerede produkter til:



Attn: RGA # \_\_\_\_\_  
Kista Science Tower  
SE-164 51 Kista, Sverige

For produktgarantier, besøg vores website:  
<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



### HoverTech

4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

[www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com)  
[Info@HoverMatt.com](mailto:Info@HoverMatt.com)

*Dette produkt overholder de relevante standarder for klasse 1-produkter i forordning om medicinsk udstyr (2017/745) om medicinske enheder.*



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,  
3951DB MAARN, THE NETHERLANDS.

[www.cepartner4u.com](http://www.cepartner4u.com)



### Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,  
Hartlebury, Kidderminster,  
Worcestershire, DY10 4JB  
+44 121 561 2222

[www.etac.com/uk](http://www.etac.com/uk)



### TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33  
CH-6376 Emmetten  
CHRN-AR-20003070

[www.tapmed-swiss.ch](http://www.tapmed-swiss.ch)

I tilfælde af en uønsket hændelse i forhold til enheden skal hændelser rapporteres to vores autoriserede repræsentant. Vores autoriserede repræsentant videregiver oplysninger til producenten.



4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

800.471.2776  
Fax 610.694.9601

[www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com)  
[Info@HoverMatt.com](mailto:Info@HoverMatt.com)